

# THE HIGHEST KOL NIDRE

## TEXT FROM MISHKAN HANEFESH

### Kol Nidrei

Kol nidrei — ve·esarei, vacharamei, וְאֶסְרֵי וְחָרַמֵי,  
v'konamei, v'chinuyei, וְקוֹנְמֵי וְכַנּוּיֵי,  
v'kinusei, ushvuot — וְקִנּוּסֵי וְשְׁבוּעוֹת,  
dindarna ud·ishtabana, וְדִנְדַרְנָא וְדֹאֲשְׁתַּבְּעָנָא,  
ud·acharimna, וְדֹאֲחַרִּימְנָא,  
v'daasarna al nafshatana, וְדֹאֲסַרְנָא עַל נַפְשַׁתַּנָּא,  
miyom kipurim zeh מִיּוֹם כְּפוּרִים זֶה  
ad yom kipurim haba, aleinu עַד יוֹם כְּפוּרִים הַבָּא עָלֵינוּ  
l'tovah: לְטוֹבָה:  
kulhon icharatna v'hon; כְּלֵהוֹן אַחַרְטַנָּא בְּהוֹן,  
kulhon y'hon sharan, כְּלֵהוֹן יְהוֹן שָׂרָן,  
sh'vikin, sh'vitin, שְׁבִיקִין שְׁבִיתִין,  
b'teilin, umvutalin — בְּטֵלִין וּמְבַטְלִין,  
la sh'ririn v'la kayamin. לָא שְׂרִירִין וְלָא קַיָּמִין.  
Nidrana la nidrei; נִדְרָנָא לָא נִדְרֵי,  
ve·esarana la esarei; וְאֶסְרָנָא לָא אֶסְרֵי,  
ushvuatana — la sh'vuot. וְשְׁבוּעַתָּנָא לָא שְׁבוּעוֹת.

# THE HIGHEST KOL NIDRE

## TEXT FROM MISHKAN HANEFESH

All vows —

resolves and commitments, vows of abstinence and terms of obligation, sworn promises and oaths of dedication —

that we promise and swear to God, and take upon ourselves

from this Day of Atonement until next Day of Atonement, may it find us well:

we regret them and for all of them we repent.

Let all of them be discarded and forgiven, abolished and undone;

they are not valid and they are not binding.

Our vows shall not be vows; our resolves shall not be resolves;

and our oaths — they shall not be oaths.

**Let our speech** be pure and our promises sincere.

Let our spoken words

—every vow and every oath—

be honest and well-intentioned.

Let our words cause no pain, bring no harm,

and never lead to shame, distrust, or fear.

And if, after honest effort,

we are unable to fulfill a promise, a vow, or an oath,

may we be released from its obligation

and forgiven for our failure.

Let our speech be pure and our promises sincere.

**Give us** the strength to keep our promises—

the sacred vows of partners in marriage,

the promises of love and care between parents and children, the promises

of duty between citizens and country, the oaths of doctors, the sacred trust

of teachers.

# THE HIGHEST KOL NIDRE

## TEXT FROM *MISHKAN HANEFESH*

**Give us** the strength to keep our promises  
to our friends and colleagues,  
to those who live with us and depend on us,  
to those who work for us and those for whom we work,  
to those who pray with us and those for whom we pray,  
to those we love and those we serve.

**Give us** the courage to keep our promises—  
to ourselves, to one another,  
and to future generations.

